



Hoạch Định Trước cho Niên Học Tới

Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery đã chấp thuận lịch cho niên học 2014-2015.

Trường học sẽ bắt đầu vào ngày thứ Hai 25 Tháng 8 và dự tính kết thúc vào ngày thứ Sáu 12 tháng 6. Kỳ nghỉ mùa xuân sẽ là tuần lễ từ ngày 6 đến ngày 10 tháng 4.

Quý vị cũng có thể in lịch từ trang mạng MCPS. Lịch sắp có bằng bảy ngôn ngữ— Amharic, Trung Hoa, Anh, Pháp, Triều Tiên, Tây Ban Nha và Việt Nam.

Lịch được lập nên do sự cộng tác với Hội Đồng các Hội Phụ Huynh Học Sinh (PTA) của Montgomery County, Ba hội đoàn nhân viên học khu, và Khu Hội Quận Montgomery của Hiệp Hội các Ban Đại Diện Học Sinh Maryland, cũng như những thành viên cộng đồng khác và lãnh đạo học khu.

[Xem tất cả những ngày quan trọng của niên học tới tại đây.](#)

Giám Đốc Học Vụ Trình Bày về Tình Trạng Học Khu Quận Montgomery Hàng Năm Lần Thứ Nhì

Trên 750 người đã đến với Giám Đốc Học Khu Joshua Starr để nghe diễn văn Tình Trạng Học Khu Hàng Năm lần thứ nhì của ông vào Ngày 11 tháng 11 tại Music Center ở Strathmore. Chương trình đã đem cộng đồng MCPS đến với nhau để chúc mừng những thành đạt và tài năng của các học sinh MCPS cũng như để nghe viễn kiến của Dr. Starr về việc học khu sẽ chuẩn bị như thế nào để cho tất cả các học sinh thành công trong thế kỷ thứ 21.

Trước buổi trình bày, quan khách được thưởng thức các màn trình diễn nhạc và vũ xuất sắc của các học sinh MCPS, và đã có cơ hội để xem các tác phẩm nghệ thuật của các học sinh. Hơn 100 học sinh từ 39 trường của MCPS đã tham gia vào sự kiện này.

Sự kiện Tình Trạng Học Khu 2013 đã có thể thực hiện được là do sự hỗ trợ của Strathmore và Glenstone. Sự hỗ trợ của các tổ chức này xây dựng trên sự hợp tác mà họ đã có với MCPS. Từ khi Music Center khai trương vào năm 2005, những Đợt Hòa Tấu cho Học Sinh tại Strathmore đã trình bày nhiều buổi hòa tấu giới thiệu National Philharmonic cho hàng ngàn học sinh MCPS mỗi năm. Glenstone bắt đầu một cộng tác với học khu trong năm 2011 mà cho phép hàng trăm thầy giáo và học sinh MCPS thăm viếng viện bảo tàng và xem một trong những sưu tập nổi tiếng nhất trong nước về nghệ thuật hiện đại.

Tình trạng Học Khu 2013 cũng đã có thể có được qua những quà tặng từ những đối tác bao gồm Pepco, International Baccalaureate, Comcast, Hess Construction and Engineering, và Montgomery County Business Roundtable for Education.

Tất cả các số tiền thu được từ sự kiện này sẽ được dùng để hỗ trợ sứ mạng của Quỹ Giáo Dục Cho Học Khu Quận Montgomery, nhất là chương trình Achieving Collegiate Excellence and Success (ACES). Chương trình ACES là một cố gắng hợp tác do MCPS, Montgomery College và Universities at Shady Grove để cải thiện sĩ số ghi danh và hoàn tất đại học cho số các học sinh có tỉ lệ đại diện thấp trong giáo dục cao đẳng. Tìm hiểu thêm về [trang mạng ACES](#).

Phim video và hình ảnh về sự kiện này được đăng trên [trang mạng Tình Trạng Học Khu](#).

Hội Đồng Giáo Dục Chấp Thuận Chương trình Cải Tạo Cơ Bản \$1.74 tỉ.

Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery đã chấp thuận một yêu cầu về Chương Trình Cải Tạo Cơ Bản (CIP) 1.74 tỉ dollar cho MCPS mà sẽ giúp làm giảm nhẹ sự quá tải do nhiều năm có gia tăng sĩ số mạnh mẽ. Yêu cầu bao gồm các dự án xây thêm 14 phòng học mới và giữ nhiều dự án khác theo đúng lịch trình mà sẽ tăng khả năng chứa học sinh cho các trường. Yêu cầu về ngân sách xây dựng cho Tài Khóa (FY) 2015 là \$251.6 triệu.

Một CIP mới cho sáu năm được chấp thuận mỗi hai năm và gồm những đầu tư trong bốn phạm vi—dự án sức chứa, như thêm trường học và lớp học mới; dự án đổi mới/nới rộng mà nâng cấp và nới rộng các trường học hiện có; cải thiện cơ sở hạ tầng; và kỹ thuật.

Đề nghị CIP của Hội Đồng tương ứng với số gia tăng hơn \$376.5 triệu so với CIP hiện tại (FY 2013-2018), nhưng là ít hơn nhiều so với nhu cầu thật sự của học khu. Cần phải có CIP \$2.2 tỷ để đáp ứng tất cả các nhu cầu cấp thiết của học khu về phòng ốc, kiến trúc hạ tầng và kỹ thuật.

Yêu cầu CIP của Hội Đồng sẽ được nộp cho Ủy Viên Hành Pháp Quận và Hội Đồng Quận để được cứu xét. Ủy Viên Hành Pháp Quận sẽ phổ biến CIP cho quận, bao gồm MCPS, của ông trong tháng Giêng. Hội Đồng sẽ xem xét yêu cầu CIP vào mùa xuân.

Giám Đốc Học Vụ Joshua P. Starr đã nộp đề nghị CIP \$1.55 tỷ vào ngày 28 tháng 10. CIP được yêu cầu của Hội Đồng là khoảng \$192.6 nhiều hơn là đề nghị của Dr. Starr vì những thay đổi mà Hội Đồng đã làm dựa theo ý kiến của cộng đồng và nhu cầu khắp quận.

Buổi họp công cộng về CIP đã được tổ chức vào Ngày 11 và 14 tháng 11, lôi cuốn hàng trăm học sinh, nhân viên, phụ huynh và thành viên cộng đồng. Phần đông các ý kiến trình bày không những chỉ chú trọng đến vấn đề thiếu chỗ, nhưng cũng về nhu cầu ngày càng tăng để thay thế những tòa nhà và cơ sở hạ tầng cũ kỹ.

[Tìm hiểu thêm](#)

Hãy Đi Đường Của Các Em!

Phòng Chuyên Chở của Quận Montgomery đang vận động Dự Án Hãy Đi Đường Của Các Em để giúp dạy các học sinh trung học cấp III về tầm quan trọng của sự an toàn của người bị bộ. Quận sẽ tặng một số tiền lên đến \$2,000 cho những nhóm các học sinh trung học cấp III về sáng

tạo, thiết kế và thực hiện một chương trình giáo dục an toàn cho người đi bộ tại trường trung học của các em. Các dự án có thể thay đổi từ vẽ sơn trên đường đi bộ, đến thiết kế và phân phát các bích chương và các tài liệu khác, cho đến việc tổ chức một hội nghị toàn trường. Để hội đủ điều kiện cho số tiền tặng này, học sinh phải làm việc theo nhóm hai người trở lên và có sự hỗ trợ của ít nhất một người giám sát là thầy giáo hay nhân viên trường. Dự án phải được khai triển và thực hiện trước Ngày 30 tháng 4, 2014. Các đơn đăng ký phải nộp trước và vào ngày thứ Hai 16 tháng 12 lúc 5 giờ chiều. Có thể nộp đơn qua email đến walkyourway@montgomerycountymd.gov hay đưa đến 101 Monroe Street, tầng thứ 10th ở Rockville.

Để thêm chi tiết, liên lạc với Nadji Kirby hay Alex Cohen tại walkyourway@montgomerycountymd.gov hay [bấm vào đây](#).

Các Cuộc Thi Kiến Thức Văn Học MLK và Hội Sách Gaithersburg Book Festival Dành cho Các Học Sinh MCPS

Học sinh MCPS có cơ hội tham gia các cuộc thi văn học sau đây:

Cuộc Thi Văn Học MLK 2014 & Triển Lãm Nghệ Thuật Thị Giác

Học sinh tại mọi cấp lớp được khuyến khích tham gia Cuộc Thi Văn Học Dr. Martin Luther King, Jr 2014 & Triển Lãm Nghệ Thuật Thị Giác Chủ đề 2014 là "Vinh Danh một Di Sản: Chào Mừng, Phục Vụ, Ghi Nhớ." Các bài luận văn và tác phẩm nghệ thuật phải phản ánh một sự hiểu biết và đánh giá những lý tưởng của cuộc đời, thành tựu và khát vọng của Dr. King. [Thêm thông tin](#).

Hạn cuối tham gia là Ngày thứ Sáu 6 tháng 12, lúc 5 giờ chiều.

Cuộc thi này được Tiểu Ban Tưởng Niệm Dr. Martin Luther King, Jr, thành phố Gaithersburg và Báo *Gazette* bảo trợ.

Hội Sách Gaithersburg

[Hội Sách Gaithersburg](#) đang tổ chức một cuộc thi viết truyện ngắn cho các học sinh lớp 9–12 sống trong vùng thủ đô Washington. Truyện ngắn không được dài hơn 1,000 chữ và phải bắt đầu với một trong ba dòng do trang mạng của cuộc thi cung cấp. **Tất cả những truyện dự thi phải nộp qua máy điện toán dưới dạng tài liệu Microsoft Word trước và vào Ngày 21 tháng 2, 2014.** Những người thắng giải hạng nhất, nhì và ba sẽ được thông báo tại Hội Sách vào ngày thứ Bảy, 17 tháng 5, 2014.

Xem [trang mạng Gaithersburg Book Festival](#) để biết thêm thông tin.

Đừng Quên...

Hồ sơ của tất cả các giờ dịch vụ thực hiện trong học kỳ đầu phải được gửi đến phối hợp viên SSL trước ngày thứ Sáu 3 tháng Giêng. Tất cả các học sinh đều phải dùng mẫu [MCPS Form 560-51: Student Service Learning Activity Verification](#). Để biết thêm thông tin về chương trình Dịch Vụ Học Văn Học Sinh (SSL) và điều kiện ra trường, xem [trang mạng SSL](#).

Cũng...

Hàng Xóm với Hàng Xóm

Cuộc vận động Hàng Xóm với Hàng Xóm MCPS (N2N) đang diễn ra. Quý vị có cơ hội tham gia trong buổi đàm thoại N2N về Ngân Sách Điều Hành MCPS và Giờ Chuông Reo. Xem [trang mạng Hàng Xóm với Hàng Xóm](#) để biết thêm thông tin.

Buổi Họp Cộng Đồng về Giờ Chuông Reo.

Học Khu Quận Montgomery (MCPS) sẽ cung cấp nhiều cơ hội trong nhiều tháng tới đây để cung cấp ý kiến phản hồi về những thay đổi được đề nghị về giờ vào học và tan học, cũng được biết là giờ chuông reo. Việc tiếp cận này sẽ gồm các diễn đàn cộng đồng, nhóm tiêu điểm, và phiếu thăm dò ý kiến, và "Hàng Xóm với Hàng Xóm," một cách thức tự quản để quý vị nghiên cứu vấn đề và đóng góp ý kiến.

Tại các diễn đàn, quý vị sẽ có cơ hội để đặt các câu hỏi và chia sẻ các ý kiến phản hồi về đề nghị của Giám đốc Học Khu Joshua Starr là các trường trung học cấp III vào học 50 phút trễ hơn; trường trung học cấp II vào học 10 phút sớm hơn; và trường tiểu học kéo dài ngày học thêm 30 phút. Diễn đàn cộng đồng đầu tiên đã được tổ chức vào ngày 28 tháng 10. Ngày giờ và địa điểm của ba buổi họp cộng đồng khác là:

-Ngày thứ Hai 16 tháng 12: Richard Montgomery High School, 250 Richard Montgomery Drive ở Rockville

-Ngày thứ Hai 6 tháng Giêng: Seneca Valley High School, 19401 Crystal Rock Drive ở Germantown

-Ngày Thứ Hai 10 tháng 2: Montgomery Blair High School, 51 University Blvd., East, ở Silver Spring

Tất cả các diễn đàn sẽ được tổ chức từ 7 giờ đến 8 giờ 30 tối. Sẽ có dịch vụ trông trẻ miễn phí (4 tuổi và lớn hơn) và thông dịch.

[Thêm thông tin](#)

Sách Hướng Dẫn của Phòng Giải Trí Montgomery County Hiện Đã Có

Số mùa đông của Hướng Dẫn của Montgomery County về các Chương Trình Giải Trí hiện có. Cư dân Montgomery County được khuyến khích ghi danh sớm vì nhiều chương trình sẽ hết chỗ nhanh chóng. Sách Hướng Dẫn liệt kê hàng trăm chương trình và sinh hoạt gồm bơi lội, nghệ thuật và thủ công, thể thao và vũ.

Xem [trang mạng Department of Recreation](#) để xem hướng dẫn trên mạng. Những bản in cũng có tại các trung tâm giải trí, khu vực công viên, các tòa nhà chính quyền và thư viện. Để biết thêm thông tin, xin gọi 240-777-6840.